



# Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

**7357**-е заседание

Четверг, 8 января 2015 года, 15 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Баррос Мелет. . . . . (Чили)

Члены:

Ангола . . . . .	г-н Гашпар Мартинш
Чад . . . . .	г-н Шериф
Китай . . . . .	г-н Чжао Юн
Франция . . . . .	г-н Делятр
Иордания . . . . .	г-жа Кауар
Литва . . . . .	г-н Баублис
Малайзия . . . . .	г-жа Аднин
Новая Зеландия . . . . .	г-н Маклей
Нигерия . . . . .	г-жа Огву
Российская Федерация . . . . .	г-н Ильичев
Испания . . . . .	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Прессман
Венесуэла (Боливарианская Республика) . . . . .	г-н Суарес Морено

## Повестка дня

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2014/945)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

14-00820 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



*Заседание открывается в 15 ч. 20 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Укрепление мира в Западной Африке

##### **Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2014/945)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-на Мохамеда ибн Чамбаса.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2014/945, в котором содержится доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Чамбасу.

**Г-н Чамбас** (*говорит по-английски*): Я рад тому, что сегодня впервые провожу брифинг в Совете в качестве Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке по вопросу о ситуации в субрегионе.

Последние события свидетельствуют о нестабильной политической ситуации во многих западноафриканских государствах в преддверии президентских выборов и выборов в законодательные органы в 2015 и 2016 годах. Напряженность в некоторых из этих стран связана с нынешними лидерами, которые сталкиваются с сопротивлением при попытках удержаться у власти с помощью внесения изменений в конституцию

30 декабря в Доме правительства в Гамбии вспыхнули военные действия, когда в ходе мятежа под руководством подполковника Ламина Сана была предпринята попытка сместить президента Гамбии Яйю Джамме после его 20-летнего пребывания у власти. Эту попытку подавили силы, верные президенту, который в это время находился

за пределами страны. За последние восемь лет это третья попытка государственного переворота. Кроме того, имеются сообщения об арестах членов семей лиц, которые, как предполагается, стояли за государственным переворотом. Я планирую посетить Банжул 14 и 15 января и с нетерпением ожидаю встречи с президентом Джамме, чтобы обсудить положение в стране. Хотел бы вновь заявить о нашем решительном осуждении любых попыток захватить власть неконституционным путем, а также призвать власти Гамбии провести при поддержке международных партнеров авторитетное расследование произошедших событий, чтобы обеспечить соблюдение судебной практики и прав человека.

В Буркина-Фасо народное восстание в конце октября вынудило президента Блэза Компаоре уйти в отставку после его попытки внести в Конституцию страны поправки, чтобы таким образом продлить срок пребывания у власти, в результате чего его 27-летнее правление внезапно завершилось. При поддержке со стороны международных партнеров совместная миссия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканского союза (АС) и Организации Объединенных Наций помогла национальным заинтересованным сторонам заключить соглашение о проведении под гражданским руководством переходного периода, руководящие принципы которого закреплены в Хартии переходного периода, подписанной 16 ноября.

В рамках переходного периода в Буркина-Фасо была учреждена Международная группа по поддержке и последующей деятельности для оказания помощи переходным учреждениям в этот критический период, в том числе в организации президентских и парламентских выборов, которая должна завершиться к ноябрю 2015 года. Группа проведет свое первое заседание 13 января в Уагадугу, и мы надеемся на участие в этом заседании.

В 2015 году пять других стран Западной Африки проведут президентские выборы, а именно: Бенин, Кот-д'Ивуар, Гвинея, Нигерия и Того. В Того, где партия президента Фор Гнасингбе находится у власти с 1967 года, новая оппозиционная коалиция провела в ноябре и декабре демонстрации, которые, по сути, продолжились вплоть до января 2015 года в Ломе. Спорным вопросом по-прежнему является отсутствие консенсуса по вопросу политических реформ, в частности введения ограничения срока

полномочий президента, а также реформы одноступенчатой системы голосования. В целях ослабления напряженности в стране правительство должно уделять приоритетное внимание этим вопросам.

В соседнем Бенине необходимо достичь консенсуса по вопросу о внедрении электронной регистрации избирателей, что вызывает задержки в процессе организации местных выборов и может сказаться на парламентских и президентских выборах, намеченных на 2015 и 2016 годы, соответственно. В ближайшие недели Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) будет тесно взаимодействовать с властями в Того и Бенине, с тем чтобы мобилизовать усилия и призвать их заложить основу для проведения мирных и внушающих доверие выборов.

В Нигере на фоне нестабильной ситуации в области безопасности между правительством и оппозиционными политическими партиями продолжают разногласия, которые вызваны, главным образом, насилием и нестабильностью в соседних странах, особенно в Ливии и Мали, но также и в Нигерии. В Кот-д'Ивуаре, несмотря на возобновление политического диалога между правительством и оппозиционными партиями, по-прежнему сохраняется напряженность, которая рискует привести к вспышке насилия во время или после выборов в октябре 2015 года.

Примерно через месяц — через 43 дня, если быть точным — нигерийцы направятся на избирательные участки для участия в президентских и парламентских выборах. Всеобщие выборы проходят на фоне сопряженных с насилием беспорядков, спровоцированных «Боко харам», террористической группой, действующей на северо-востоке страны, на фоне конфликтов на религиозной почве в северной и центральной, а также в северо-западной частях страны и в условиях все более напряженной предвыборной обстановки. Проведение выборов в штатах Борно, Йобе и Адамава будет представлять собой сложную задачу. Риск вспышки насилия до и после выборов требует от международного сообщества более активного взаимодействия с Нигерией в целях решения нынешних задач и оказания поддержки в деле проведении внушающих доверие и мирных выборов по всей территории страны.

В регионе по-прежнему сохраняется проблема отсутствия безопасности и присутствуют

террористические угрозы. На северо-востоке Нигерии, несмотря на национальные и региональные усилия, по-прежнему не наблюдается никаких признаков улучшения обстановки в плане безопасности. Гражданское население, проживающее в трех северо-восточных штатах Адамава, Борно, Йобе, подвергается в последние шесть месяцев интенсивным нападениям и систематическим нарушениям прав человека, включая снос гражданских населенных пунктов, похищения, нападения террористов-смертников, убийства и прочие виды насилия.

Число жертв этого порочного круга насилия, в основном по вине террористической группы «Боко харам», вызывает шок, а меры по борьбе с боевиками оказались недостаточными для обеспечения адекватной защиты гражданских лиц. Со времени похищения более 200 школьников в Чибоке, штат Борно, международное сообщество поддерживает усилия правительства Нигерии по решению этой проблемы. В ходе последних усилий Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий проведет первый запланированный семинар для сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека, верховенства права и предупреждения терроризма в третью неделю января.

В своем качестве Высокого представителя Генерального секретаря по Нигерии я посетил страну в ноябре и декабре, с тем чтобы провести консультации с высокопоставленными должностными лицами правительства и другими заинтересованными сторонами и найти консенсус по борьбе с угрозой в лице террористической группы «Боко харам», а также оценить возможность вспышки насилия в связи с проведением выборов. Хотя группа «Боко харам» пустила глубокие корни в Нигерии, она все более распространяет свое влияние через границы на Камерун, Нигер и Чад. Более 300 000 нигерийцев пытаются найти убежище на северо-западе Камеруна и на юго-западе Нигера, тем самым усиливая давление на экономику в этих странах и дестабилизируя ситуацию в области безопасности на национальном уровне. ЮНОВА, действуя в сотрудничестве с Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА), будет и далее работать в тесном сотрудничестве со странами Комиссии по освоению бассейна озера Чад, чтобы обсудить региональные

аспекты угрозы, создаваемой террористической группой «Боко харам».

Отсутствие безопасности на северо-востоке Нигерии также серьезно препятствует деятельности Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, в частности ее исключительно важной оценке положения на местах. В качестве Председателя Смешанной комиссии я стремился устранить задержку и адаптировать характер работы с учетом меняющейся ситуации в области безопасности. Демаркация границы продолжается. Для ее завершения необходимо установить еще 767 столбов, на что необходимы средства.

К числу других проблем в области безопасности в регионе относятся сеющее насилие пиратство в Гвинейском заливе, которое затрудняет развитие экономики и торговли в Западной Африке. Страны региона достигли прогресса в реализации инфраструктуры безопасности на море. Необходимо прилагать дальнейшие усилия, в том числе для урегулирования споров о морских границах. ЮНОВА и ЮНОЦА будут и впредь оказывать поддержку ЭКОВАС, Экономическому сообществу центральноафриканских государств, а также Комиссии Гвинейского залива в реализации стратегических рамок, принятых на саммите в Яунде 15 июня 2013 года.

В заключение позвольте мне кратко затронуть вспышку Эболы, которая посеяла хаос в Западной Африке в 2014 году и в результате которой погибло,

по крайней мере, 8200 человек. В середине ноября вместе с Председателем Комиссии ЭКОВАС я посетил три наиболее пострадавшие страны, Гвинею, Сьерра-Леоне и Либерию, которые находились в политической и экономической изоляции. За исключением Мали, все соседние страны в какой-то момент закрыли свои сухопутные границы и ввели ограничения на полеты. Это также создало препятствия для функционирования региональных и субрегиональных механизмов.

Хотя похвальные гуманитарные мероприятия международного сообщества продолжаются, включая заслуживающую самой высокой оценки деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу, мы должны сделать все возможное, чтобы последствия этой вспышки не подорвали результаты, достигнутые за годы деятельности в области миростроительства в этих трех нестабильных государствах.

Я хотел бы поблагодарить Совет за его постоянный интерес и поддержку дела укрепления мира, безопасности и демократии в Западной Африке.

**Председатель (говорит по-испански):** Я благодарю г-на Чамбаса за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.*